

Ya Sidi

Orange Blossom

00:00:00,000 --> 00:00:57,320

Orange Blossom - Ya Sidi

Ù£Ù`Ø±Ø§Ù†Ø¬ Ø`Ù,,Ø³Ù - ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ`ÙŠ

00:00:57,320 --> 00:01:07,640

Ù Ø´ Ø-Ø³Ù Ø-Ù,,Ùf ØªØ±Ø°ÙŠ Ù Ø´Ø§Ø¹Ø±ÙŠ Ø£Ù` ØªØªØ³Ù,,Ù`Ù%Ø

mashsh hsmhlc tudhay mashaeiray 'aw tatasalla bsyrty ktyr

I will not allow you to hurt me or humiliate me

Je ne vais pas te permettre de me blesser ni de m'humilier

00:01:07,640 --> 00:01:18,180

Ù Ø´ Ø-Ø³Ù Ø-Ù,,Ùf ØªØ¬Ù,,Ù% ÙfØ±Ø§Ù ØªÙŠ Ù`Ø³ÙŠÙ,,Ù‡ Ø±Ø©

mashsh hsmhlc tabqaa kramty wasuyilah rakhisah lilttaebir

I will not let you play with my dignity

Je ne vais pas permettre que tu joues avec ma dignité

00:01:18,180 --> 00:01:28,580

Ù Ø´ Ø-Ø³Ù Ø-Ù,,Ùf ØªØ±Ø°ÙŠ Ù Ø´Ø§Ø¹Ø±ÙŠ Ø£Ù` ØªØªØ³Ù,,Ù`Ù%Ø

mashsh hsmhlc tudhay mashaeiray 'aw tatasalla bsyrty ktyr

I will not allow you to hurt me or humiliate me

Je ne vais pas te permettre de me blesser ni de m'humilier

00:01:28,580 --> 00:01:38,320

Ù Ø´ Ø-Ø³Ù Ø-Ù,,Ùf ØªØ¬Ù,,Ù% ÙfØ±Ø§Ù ØªÙŠ Ù`Ø³ÙŠÙ,,Ù‡ Ø±Ø©

mashsh hsmhlc tabqaa kramty wasuyilah rakhisah lilttaebir

I will not let you play with my dignity

Je ne vais pas permettre que tu joues avec ma dignité

00:01:38,320 --> 00:01:48,700

Interlude

Ù•ØªØ±Ø© Ù•Ø§ØµÙ,,Ø©

00:01:48,700 --> 00:01:59,560

Ù,,Ù` Ø-ØªÙ`Ù% Ù,,Ù,,Ø`ÙŠ ØªØ§Ù‡ Ù,,Ù` Ø-ØªÙ`Ù% ÙŠØ³Ø±Ù‡ Ø

Ù,,Ù` Ø-ØªÙ`Ù% Ù,,Ù,,Ø`ÙŠ ØªØ§Ù‡ Ù,,Ù` Ø-ØªÙ`Ù% ÙŠØ³Ø±Ù‡ Ø

law hatta qalbi tah law hatta yusrih khab

law hatta qalbi tah law hatta yusrih khab

Although my heart goes astray and calls you,

M'ame si mon coeur s'égare et te réclame,

00:01:59,560 --> 00:02:04,840

Ø·Ù^Ù,, Ù Ø§ Ø·Ù†Ù·Ø§ Ø-ÙŠØ§Ø©
Ø·Ù^Ù,, Ù Ø§ Ø·Ù†Ù·Ø§ Ø-ÙŠØ§Ø©

tawwal ma bunnana hayat

tawwal ma bunnana hayat

As long as there is a life between us

Tant quâ€™il y a une vie entre nous,

00:02:04,840 --> 00:02:12,060

Ù,Ù,,Ø·ÙŠ Ø±Ø§Ù·Ø¶ ÙŠØ³Ù Ø¹Ù,,Ùf
Ù,Ù,,Ø·ÙŠ Ø±Ø§Ù·Ø¶ ÙŠØ³Ù Ø¹Ù,,Ùf
Ù,Ù,,Ø·ÙŠ Ø±Ø§Ù·Ø¶ ÙŠØ³Ù Ø¹Ù,,Ùf

qalbuy rafid ysmelk

qalbuy rafid ysmelk

qalbuy rafid ysmelk

he'll despise you (refuse to hear you)

il va te dÃ©daigner (refuser de tâ€™entendre)

00:02:12,060 --> 00:02:33,480

Ø³ÙŠØ-ÙŠ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ Øœ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ Øœ
Ø³ÙŠØ-ÙŠ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ Øœ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ ÙŠØ§ Ø³ÙŠØ-ÙŠ Øœ

sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi

sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi

Sidi, Sidi

I learned my lesson, Sidi!

Sidi, Sidi

Jâ€™ai appris ma leÃ§Ã§on, Sidi!

00:02:12,060 --> 00:02:33,480

TL note: While in this context "Sidi" could be rendered "my dear" or "my darling", it is a formal title meaning "Sir" or "Master"

Note de traduction: Dans ce sens, mon cher. LittÃ©ralement monsieur ou maÃ®tre.

00:02:33,480 --> 00:02:49,160

Interlude

Ù·ØªØ±Ø© Ù·Ø§ØµÙ,,Ø©

00:02:49,160 --> 00:02:56,800

Ù,,Ù^ Ø-ØªÙ·Ù% ÙŠØ³Ø±Ù‡ Ø®Ø§Ø· Ø·Ù^Ù,, Ù Ø§ Ø·Ù†Ù·Ø§ Ø-ÙŠ
Ø·Ù^Ù,, Ù Ø§ Ø·Ù†Ù·Ø§ Ø-ÙŠØ§Ø©

law htta yassarah khab tul ma bnna hayat , tul ma bnna hayat

Although my heart goes astray and calls you,

MÃªme si mon coeur sâ€™Ã©gare et te rÃ©clame, as long as there is a life between us,

tant quâ€™il y a une vie entre nous,

00:02:56,800 --> 00:03:04,220

Ù, Ù, ð·Ùš Ø±Ø§Ù•Ø¶ ùšØ³Ù Ø¹Ù, Ùf
Ù, Ù, ð·Ùš Ø±Ø§Ù•Ø¶ ùšØ³Ù Ø¹Ù, Ùf
Ù, Ù, ð·Ùš Ø±Ø§Ù•Ø¶ ùšØ³Ù Ø¹Ù, Ùf

qalbuy rafid ysmelk
qalbuy rafid ysmelk
qalbuy rafid ysmelk

He'll despise you (refuse to hear you)
Il va te d'Ã©daigner (refuser de t'entendre)

00:03:04,220 --> 00:03:25,120

Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ
Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ

sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi
sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi

Sidi, Sidi

I learned my lesson, Sidi!

Sidi, Sidi

J'Ã©ai appris ma leçon, Sidi!

00:03:04,220 --> 00:03:25,120

TL note: While in this context "Sidi" could be rendered "my dear" or "my darling", it is a formal title meaning "Sir" or "Master"

Note de traduction: Dans ce sens, mon cher. Littéralement monsieur ou maître.

00:03:27,120 --> 00:04:11,980

Interlude

Ù•Ø³Ø±Ø© Ù•Ø§ØµÙ, Ø©

00:04:11,980 --> 00:04:22,200

Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ

sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi

Sidi, Sidi

I learned my lesson, Sidi!

Sidi, Sidi

J'Ã©ai appris ma leçon, Sidi!

00:04:11,980 --> 00:04:22,200

TL note: While in this context "Sidi" could be rendered "my dear" or "my darling", it is a formal title meaning "Sir" or "Master"

Note de traduction: Dans ce sens, mon cher. Littéralement monsieur ou maître.

00:04:32,860 --> 00:04:43,940

Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš ùšØ§ Ø³ÙšØ-Ùš Øœ

sayidi ya sayidi , ya sayiduy ya sayidi , tib t ya sayidi

Sidi, Sidi

I learned my lesson, Sidi!

Sidi, Sidi
Jâ€™ai appris ma leçon, Sidi!

00:04:32,860 --> 00:04:43,940

TL note: While in this context "Sidi" could be rendered "my dear" or "my darling", it is a formal title meaning "Sir" or "Master"

Note de traduction: Dans ce sens, mon cher. Littéralement monsieur ou maître.

00:04:43,940 --> 00:05:43,780

Coda

ØšÛ,,Û Û,Ø·Ø¹ ØšÛ,,Ø®ØªØšÛ ÛŠ

Lyrics Submitted by Fred

Lyrics provided by

<https://damnlyrics.com/>